



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
19 January 2012
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Пятьдесят вторая сессия
9–27 июля 2012 года

**Ответы на перечень тем и вопросов в связи
с рассмотрением объединенных четвертого, пятого,
шестого и седьмого периодических докладов**

Болгария*

* Настоящий документ издается без официального редактирования.



Информация, представленная властями Болгарии в ответ на перечень вопросов, которые будут затронуты Комитетом Организации Объединенных Наций по ликвидации дискриминации в отношении женщин в связи с рассмотрением четвертого — седьмого объединенного доклада (CEDAW/C/BRG/4–7)

Общие замечания

Вопрос 1. Объединенный четвертый-седьмой периодический доклад государства-участника (именуемый далее «доклад») должен был быть представлен в марте 1995 года, а был получен в сентябре 2010 года. Просьба объяснить причины, по которым доклад не был представлен в установленный срок в соответствии со статьей 18 Конвенции. Просьба представить информацию о процессе подготовки доклада и о том, проводились ли в этой связи консультации с неправительственными организациями. Просьба указать также, был ли этот доклад представлен на рассмотрение парламента и утвержден правительством.

Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин вступила в силу в отношении Республики Болгария 10 марта 1982 года после ее соответствующей ратификации. Однако обнародована она была в 2010 году (см. Государственный информационный бюллетень № 17/2, март 2010 года).

В предыдущее десятилетие Болгария действительно представляла свои доклады компетентным договорным органам Организации Объединенных Наций в области прав человека с задержкой. В течение этого периода Болгария прилагала напряженные усилия для согласования своего внутреннего законодательства с нормами и принципами Европейского союза, в том числе в области защиты прав человека. Этот процесс потребовал существенного пересмотра законодательной базы и внесения в нее ряда поправок, создания новых механизмов осуществления и контроля и, что не менее важно, укрепления административного потенциала. Именно по этой причине Болгария не смогла подготовить необходимые доклады в установленные сроки. Однако следует отметить, что к настоящему времени Болгария уже представила объединенные варианты всех причитающихся от нее докладов различным договорным органам Организации Объединенных Наций в области прав человека.

Что касается объединенного четвертого-седьмого доклада об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, то первый его проект был подготовлен неправительственной организацией — Центром Фонда исследований и политики в отношении женщин после открытой процедуры распределения государственных подрядов, проведенной министерством труда и социальной политики Республики Болгария. Некоторые конкретные сведения были впоследствии добавлены в первоначальный проект компетентными болгарскими властями. Весь этот процесс координировался Департаментом по вопросам гендерного равенства и противодействия дискриминации министерства труда и социальной политики.

Все те, кто участвует в работе Национального совета по вопросам гендерного равенства при совете министров, в число которых входят также представители неправительственных организаций, были должным образом информированы о подготовке настоящего документа. Первоначальный проект доклада был размещен для общественного обсуждения на веб-сайте министерства труда

и социальной защиты (Секция по вопросам гендерного равенства)
<http://www.mlsp.government.bg/equal/publ.asp>.

Правовой статус Конвенции и законодательная и институциональная основа

Вопрос 2. Просьба представить информацию о мерах, принятых государством-участником для повышения осведомленности населения о Конвенции, Факультативном протоколе к ней и общих рекомендациях Комитета. Просьба также представить информацию об итогах рассмотрения дел, упомянутых в пункте 13 доклада, в частности о каких-либо введенных санкциях, а также дополнительную информацию о решениях, принятых судами и Комиссией по защите от дискриминации по делам, связанным с дискриминацией по признаку пола и сексуальными домогательствами, и указать, применялись ли или упоминались непосредственно положения Конвенции при разбирательстве каких-либо из этих дел.

Министерство труда и социальной политики осуществляет ряд проектов в области обеспечения гендерного равенства и предупреждения дискриминации, главная цель которых заключается в повышении осведомленности общественности в ходе информационных кампаний, семинаров и совещаний за круглым столом. Участников таких мероприятий знакомят с правовой базой, призванной обеспечивать гендерное равенство, международными обязательствами Болгарии как участника ряда международных конвенций и правовых актов в области прав человека, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Факультативный протокол к ней и общие рекомендации Комитета.

В ходе осуществления этих проектов подготовку по вопросам гендерного равенства, условий труда, равного вознаграждения мужчин и женщин, совмещения мужчинами и женщинами своих профессиональных и семейных обязанностей и другим вопросам прошли более 3000 представителей органов центрального и местного управления, судебной системы, социальных партнеров и гражданского общества. В рамках этих проектов подготавливались, печатались и распространялись информационные материалы и брошюры. Созданы соответствующие веб-сайты, которые постоянно обновляются в целях повышения осведомленности по вопросам гендерного равенства.

Жертвы дискриминации могут либо представлять жалобу в Комиссию по защите от дискриминации, либо обращаться в суд. Комиссия представляет собой орган по борьбе с дискриминацией, который тесно сотрудничает с гражданским обществом и средствами массовой информации, осуществляет профессиональную подготовку, проводит обследования и организует кампании по повышению осведомленности населения. С момента создания Комиссии в 2005 году количество поступающих в нее жалоб и заявлений постоянно увеличивается, что свидетельствует о все большем доверии людей к этому учреждению. Процедура обращения в Комиссию с жалобами является бесплатной для заявителей. Все соответствующие расходы покрываются из государственного бюджета.

Что касается статистических данных, то с момента создания Комиссии в 2005 году количество поступающих в нее жалоб и заявлений постоянно возрастает, что говорит о повышении к ней доверия. В 2005 году в Комиссию по-

ступило 27 жалоб, в 2009 году — 1039 жалоб, в 2010 году — 838 жалоб. Количество дел о дискриминации в отношении женщин, рассмотренных в Комиссии, в разбивке по годам является следующим: 3 — в 2006 году, 10 — в 2007 году, 10 — в 2008 году, 6 — в 2009 году и 10 — в 2010 году.

В качестве конкретного примера можно упомянуть решение № 201/15.09.2010 по жалобам о дискриминации по гендерному признаку, в котором Комиссия конкретно проанализировала применение Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. (С дополнительной соответствующей информацией по этому вопросу можно ознакомиться на сайте <http://www.kzd-nondiscrimination.com>).

Что касается осуществления решений Комитета по ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в частности решения по жалобе Комовой, то министерство труда и социальной политики уже приняло необходимые меры для выполнения рекомендаций Комитета. Информация о последующих действиях будет представлена в соответствующее время.

Вопрос 3. Просьба представить информацию о шагах, предпринятых государством-участником в целях принятия конкретного закона о гендерном равенстве в соответствии с рекомендацией, с которой согласилось государство-участник в ходе универсального периодического обзора по Болгарии в 2010 году (см. A/HRC/16/9 и Add.1). Просьба представить также информацию о мерах, принятых для выполнения других рекомендаций по правам женщин, с которыми согласилось государство-участник в ходе универсального периодического обзора по Болгарии (см. там же).

Гендерное равенство гарантируется действующим законодательством Болгарии — Конституцией Республики Болгария, Кодексом социального страхования, Законом о гражданских служащих, Законом о государственном образовании и другими законодательными актами. Вопросы, касающиеся равного отношения к мужчинам и женщинам, регулируются также специальным правовым актом — Законом о защите от дискриминации. Информация о мерах, принятых для осуществления других рекомендаций в отношении прав женщин, вынесенных в рамках универсального периодического обзора, приводится ниже (см. ответы на вопросы 10 и 12).

Вопрос 4. Просьба описать мандат и полномочия омбудсмена в вопросах гендерного равенства и сообщить, не намечается ли назначение специального уполномоченного по делам женщин или заместителя омбудсмена, специализирующегося по делам женщин.

Омбудсмен Республики Болгария, являющийся важным элементом национальных организационных правозащитных механизмов, обеспечивает защиту прав человека и гарантию соблюдения общественных интересов.

Конституция Республики Болгария (статья 91а) предусматривает создание института омбудсмена как независимого органа. Независимость омбудсмена подчеркивается в Законе об омбудсмене (статья 3(1)), который гласит, что «омбудсмен независим в своих действиях и подчиняется только Конституции, законам и ратифицированным международным договорам, участником которых является Республика Болгария».

Омбудсмен избирается Народным собранием по предложению национальных представителей (статья 10 Закона об омбудсмене). Условия избрания омбудсмена такие же, как и условия выборов национальных представителей. Омбудсмен пользуется тем же иммунитетом, что и национальный представитель (статьи 9 и 16 Закона об омбудсмене).

Омбудсмен вмешивается, когда права и свободы граждан нарушаются в результате действий или упущений со стороны государства и муниципальных властей и их органов, а также лиц, которым поручено оказание общественных услуг (статья 2 Закона об омбудсмене). Кроме того, омбудсмен и заместитель омбудсмена уведомляют Народное собрание об отдельных случаях нарушения и несоблюдения прав и свобод.

Согласно Закону об омбудсмене и правилам, касающимся организации и деятельности омбудсмена, этот институт обладает следующими полномочиями:

- рассматривать жалобы и заявления о нарушениях прав и свобод;
- вносить предложения и рекомендации по восстановлению отдельных нарушенных прав и свобод и устранению причин и условий, породивших эти нарушения;
- выступать в качестве посредника между административными органами и соответствующими лицами в процессе устранения допущенных нарушений и согласования позиций сторон;
- публично выражать свое мнение в отношении прав и свобод;
- уведомлять Конституционный суд в случаях, когда, по мнению омбудсмена, возникает необходимость в толковании Конституции или объявлении того или иного закона неконституционным;
- уведомлять главного прокурора о результатах своих проверок, когда есть основания полагать, что совершено правонарушение;
- действовать по своей инициативе, когда он считает, что отсутствуют необходимые условия для защиты прав и свобод граждан.

В рамках института омбудсмена вопросы гендерного равенства входят в компетенцию Департамента по правам ребенка, инвалидов и вопросам дискриминации. Заместители омбудсмена не занимаются рассмотрением конкретных нарушений прав и свобод; они, как и омбудсмен, обладают общей компетенцией.

Национальный механизм

Вопрос 5. Просьба представить конкретную информацию о полномочиях и людских и финансовых ресурсах Сектора по обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин в министерстве труда и социальной политики (см. пункт 19 доклада) и о роли 22 координаторов/экспертов по вопросам равных возможностей в различных министерствах (пункт 32), а также о результатах, достигнутых с помощью этих механизмов.

Политика Республики Болгария в области гендерного равенства и недискриминации по гендерному признаку объединяет усилия и действия исполнительной власти на всех уровнях, а также действия местных органов самоуправ-

ления. Правительство Болгарии тесно сотрудничает в вопросах обеспечения равенства мужчин и женщин с неправительственным сектором и социальными партнерами. Это сотрудничество привело к разработке Национальной программы содействия обеспечению гендерного равенства на 2009–2015 годы в порядке осуществления, в том числе, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и других соответствующих документов Организации Объединенных Наций, рекомендаций Совета Европы, стратегических документов Европейского союза — Европейской дорожной карты по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами (2006–2010 годы), Европейского пакта о равенстве мужчин и женщин и передовой практики государств-членов Европейского союза.

Задача обеспечения гендерного равенства, пронизывающая все сферы общественной жизни и экономической деятельности, решается на основе применения комплексного гендерного подхода во всех соответствующих правительственных мероприятиях и стратегиях. Устойчивая модель межведомственного сотрудничества и сотрудничества с социальными партнерами и гражданским обществом основывается на их участии в работе Национального совета по вопросам гендерного равенства при Совете министров. Обязанности председателя этого Совета выполняет министр труда и социальной политики.

С 2005 года министерство труда и социальной политики ежегодно разрабатывает национальные планы действий по содействию обеспечению равенства мужчин и женщин, которые призваны координировать усилия всех учреждений в деле осуществления стратегий равных возможностей мужчин и женщин во всех сферах экономической, политической и социальной жизни. Национальный план предусматривает мероприятия по содействию обеспечению равенства мужчин и женщин в целях достижения равной степени экономической независимости, более эффективного совмещения профессиональной деятельности и семейных обязанностей, поощрения равного участия женщин и мужчин в процессах принятия решений, предупреждения гендерного насилия, искоренения гендерных стереотипов, противодействия дискриминации в самых различных формах, более эффективной работы со средствами массовой информации и т.д.

В рамках министерства труда и социальной политики обязанность содействовать обеспечению равенства между женщинами и мужчинами возложена на Департамент по вопросам равных возможностей, противодействия дискриминации и социальной помощи. В его функции входит координация деятельности всех соответствующих ведомств и организаций, которые занимаются обеспечением равного отношения к мужчинам и женщинам на национальном уровне, а также всеми вопросами, связанными с наблюдением за этой деятельностью и представлением докладов международным учреждениям.

С 14 ноября 2011 года Сектор по обеспечению равных возможностей для женщин и мужчин при министерстве труда и социальной политики (упомянутый в объединенном четвертом–седьмом докладе Болгарии) был преобразован в Департамент по вопросам равных возможностей, противодействия дискриминации и социальной помощи в рамках Управления по вопросам политики в интересах инвалидов, равных возможностей и социальной помощи. Штат этого Департамента насчитывает 9 экспертов. Он осуществляет следующую деятельность в области обеспечения равенства мужчин и женщин:

- координирует осуществление Стратегии содействия обеспечению гендерного равенства на период до 2015 года, которая определяет руководящие принципы и методологический инструментарий для применения подхода, направленного на обеспечение равных возможностей, в процессе принятия решения;
- ежегодно разрабатывает национальный план содействия обеспечению равенства мужчин и женщин в соответствии с Национальной стратегией содействия обеспечению гендерного равенства (2009–2015 годы) и Европейской стратегией равенства между женщинами и мужчинами на период 2010–2015 годов;
- координирует и осуществляет мероприятия в области обеспечения равных возможностей для женщин и мужчин в ходе консультаций с Главным управлением правосудия Европейской комиссии и другими управлениями;
- организует обучение гражданских служащих и представителей местных органов власти применению гендерного подхода в процессе разработки политики, касающейся положения женщин и мужчин;
- координирует участие Болгарии в программе ПРОГРЕСС в области гендерного равенства, что включает проведение консультаций, разработку, осуществление и контроль за реализацией проектов, финансируемых по линии программы Европейской комиссии, и укрепление потенциала для участия в этой программе;
- обеспечивает административное и техническое обслуживание и организацию работы Национального совета по вопросам гендерного равенства при совете министров;
- информирует общественность по вопросам политики в области гендерного равенства и организует социальный и гражданский диалог в процессе ее осуществления.

Работа Департамента финансируется из общего бюджета министерства труда и социальной политики, ассигнования из которого в 2010 году на осуществление программы обеспечения равных возможностей составляют 160 000 болгарских левов.

Координаторы при различных учреждениях выполняют следующие функции:

- принимают участие в заседаниях Национального совета по вопросам гендерного равенства в качестве уполномоченных представителей членов Совета, а также в деятельности рабочих групп, создаваемых в Совете;
- разрабатывают предложения о включении различных мероприятий в ежегодные национальные планы содействия обеспечению равенства женщин и мужчин;
- подготавливают доклады об осуществлении мер, намеченных в ежегодных национальных планах содействия обеспечению равенства женщин и мужчин;

- разрабатывают и обеспечивают функционирование специальных разделов по вопросам равенства женщин и мужчин на веб-сайтах соответствующих учреждений;
- подготавливают ответы на вопросники и письма, поступающие в соответствующие учреждения, в отношении их мнений и соображений по вопросам гендерного равенства;
- принимают участие в форумах по гендерным вопросам и других совещаниях.

Вопрос 6. Просьба описать результаты, достигнутые на данный момент в ходе осуществления Национальной стратегии содействия обеспечению гендерного равенства (2008–2015 годы), и пояснить, в какой мере эта стратегия согласуется с требованиями Конвенции (см. доклад, пункт 9).

Национальная стратегия содействия обеспечению гендерного равенства (2009–2015 годы) гласит, что в Республике Болгария гендерное равенство является одним из основных прав человека, вопросом социальной справедливости и одной из основных ценностей. Содействие обеспечению гендерного равенства и уважения к правам женщин и девочек имеет огромное значение для достижения целей, изложенных в ряде международных документов, в том числе в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

В процессе осуществления Национальной стратегии содействия обеспечению гендерного равенства (2009–2015 годы) правительство Болгарии ежегодно принимает национальные планы содействия обеспечения равенства женщин и мужчин. Мероприятия, включенные в Национальный план действий по содействию обеспечению равенства женщин и мужчин на 2012 год, распределены по нескольким разделам, охватывающим различные направления Европейской стратегии равенства между женщинами и мужчинами на 2010–2015 годы, Европейской стратегии до 2020 года и проекта нового европейского пакта в области гендерного равенства, и направлены на то, чтобы:

- устранить разницу в оплате мужчин и женщин;
- помочь более эффективно совмещать профессиональную деятельность, личную и семейную жизнь;
- содействовать повышению достоинства и неприкосновенности личности и предотвращать гендерное насилие;
- искоренять гендерные стереотипы и противодействовать различным формам дискриминации.

Учреждения приняли ряд мер для обеспечения более сбалансированной представленности женщин и мужчин в своем штате в рамках стратегий противодействия дискриминации, обеспечения гендерного равенства и равного вознаграждения за труд равной ценности с целью ликвидировать различия по гендерному признаку, существующие в области занятости. Согласно оценкам экспертов, в этой области наблюдается определенный прогресс, особенно в горизонтальном плане.

Стратегия содействия совмещению профессиональной деятельности и семейной жизни, проводимая правительством Болгарии, предусматривает вне-

дрение гибких форм занятости, а также организацию услуг по воспитанию детей и обеспечению ухода за членами семей — иждивенцами.

По национальному законодательству отпуск по уходу за ребенком могут брать также и отцы. Это имеет важное значение для сбалансированного участия мужчин и женщин в работе и совместном выполнении семейных обязанностей.

Временные специальные меры

Вопрос 7. Просьба привести конкретные примеры временных специальных мер, включая установление квот, для содействия ускорению достижения фактического равенства или равенства по существу между мужчинами и женщинами, в частности мер, принятых в соответствии со статьей 24 (Занятость) и статьей 38 (Сбалансированная представленность в государственных органах) Закона о защите от дискриминации (см. доклад, пункты 37–39). Устанавливает ли этот закон какие-либо санкции за несоблюдение таких квот?

Законодательство Болгарии не предусматривает квот для участия женщин и мужчин во всех сферах общественной жизни. Закон регулирует вопросы равенства женщин и мужчин и защиты от дискриминации, в том числе по гендерному признаку.

Традиционные стереотипы

Вопрос 8. Какие меры государство-участник принимает для искоренения традиционных стереотипов в отношении ролей и обязанностей женщин и мужчин в семье и обществе, в которых чрезмерный упор делается на роль женщины как матери и жены и роль мужчины как главного кормильца в семье (см. пункт 43)? Какие меры принимаются для недопущения дискриминации женщин в средствах массовой информации и рекламе, включая изображение женщин в некоторых средствах массовой информации как объекта полового влечения?

Совет по электронным средствам массовой информации в соответствии с полномочиями, возложенными на него Законом о радио и телевидении, осуществляет регулярный надзор за содержанием программ линейных поставщиков медийных услуг. Особое внимание уделяется положениям, касающимся предотвращения дискриминации по признаку пола, в соответствии с новыми требованиями Директивы Европейского союза об аудиовизуальных медийных услугах, включенной в законодательство Болгарии.

Как показывают результаты контроля, поставщики медийных услуг, как правило, соблюдают эти правовые требования в своих программах. Совет должным образом учитывает правильные и законные действия поставщиков медийных услуг, которые стремятся удовлетворить конкретные интересы аудитории и в то же время не допускают рискованных моментов и открытой дискриминации в ходе трансляции и творческой реализации соответствующих передач и программ. Коммерческая реклама в различной форме, особенно возможные рекламные ролики женофобского содержания, по-прежнему остаются потенциальными объектами контроля, сопряженными с повышенным риском.

Периодически вызывают сомнение некоторые рекламные работы, в которых традиционные продукты подаются в нетривиальной рекламной упаковке.

Совместные действия Национального совета саморегулирования и Совета по электронным средствам массовой информации в конечном итоге приводят к запрещению распространения рекламы сомнительного содержания. При выявлении случаев гендерного неравенства и дискриминационного отношения Совет по электронным средствам массовой информации тесно взаимодействует с Комиссией по защите от дискриминации и после решения Комиссии принимает соответствующие меры в рамках своих полномочий.

Насилие в отношении женщин

Вопрос 9. Просьба указать, существуют ли в уголовном законодательстве специальные положения, устанавливающие уголовную ответственность за насилие в семье и предусматривающие судебное преследование ex officio за такое насилие, и описать связь между этими положениями и Законом о защите от насилия в семье (см. доклад, пункты 45–49 и 312–317). Просьба представить информацию о поправках к этому Закону, принятых в 2010 году (пункт 316), а также обновленную информацию о количестве жалоб, случаев судебного преследования, осуждения и приговоров, вынесенных по делам о насилии в семье, в разбивке по полу и возрасту потерпевших и правонарушителей. Просьба также сообщить, установлена ли отдельно уголовная ответственность за изнасилование в браке, и рассказать о видах поддержки, консультирования и реабилитационных услуг, имеющихся в распоряжении женщин-жертв изнасилования.

Правительство Болгарии проводит последовательную и целенаправленную политику по борьбе с насилием в семье. Такое насилие рассматривается как составная часть явления дискриминации по гендерному признаку и гендерной проблематики.

Закон о защите от насилия в семье действует с 29 марта 2005 года. В главе I (статьи 1–6) конкретно определяется понятие «насилие в семье» и очерчивается круг лиц, на которых распространяется защита, а также перечисляются меры, которые могут применяться в отношении правонарушителей. В частности, защита распространяется на широкий круг лиц, которые могут состоять в браке и поддерживать отношения после его расторжения, лиц, сожительствующих фактически в качестве супругов, опекунов, попечителей, приемных родителей, лиц, состоящих в кровном родстве и родственных отношениях определенной степени. Лица, утверждающие, что являются жертвами насилия в семье, могут обращаться за защитой на основании вышеупомянутого закона, если они действительно относятся к кругу лиц, пользующихся его защитой.

Процедура защиты, предусмотренная в главе II этого закона (статьи 7–22), относится к категории *sui generis* или защите судебно-административного типа и напоминает ускоренные процедуры гражданского разбирательства. Данная процедура содержит элементы уголовного разбирательства, но остается в рамках гражданского права, что позволяет переносить бремя доказывания в интересах потерпевших.

Предусмотрено шесть мер, которые могут быть вынесены в отношении нарушителя сроком от одного месяца до одного года, и эти меры сопровождаются также неблагоприятными для него финансовыми последствиями:

- предписание, обязывающее нарушителя воздерживаться от совершения актов насилия в семье;
- выселение нарушителя из места совместного проживания на срок, установленный судом;
- запрещение нарушителю приближаться к месту жительства, месту работы или местам общения и отдыха потерпевшей на условиях и в течение срока, установленных судом;
- временное помещение ребенка в месте проживания родителя, являющегося потерпевшим, или родителя, который не совершал насилия, на условиях и в течение срока, установленных судом, если это не противоречит интересам ребенка;
- предписание, обязывающее лицо, совершившее насилие, посещать специальные программы;
- направление потерпевших для прохождения программ реабилитации;
- в любом случае суд также облагает правонарушителя штрафом в размере от 200 до 1000 болгарских левов.

В случае невыполнения решения суда полицейский орган, который выявил правонарушение, может задержать правонарушителя и немедленно информировать об этом органы судебного преследования.

Чтобы ускорить процедуру, просьба или заявление регистрируются в специальном реестре и передаются судебной коллегии в день поступления; есть гарантия того, что решение будет вынесено в течение одного месяца. В случаях, когда жизни или здоровью потерпевшего грозит серьезная опасность, применяется специальная процедура вынесения срочного охранного приказа, и в таком случае приказ выносится в течение 24 часов в ходе судебного разбирательства *ex parte*. Есть гарантия того, что после принятия срочных мер для обеспечения безопасности потерпевшего, процедура будет проходить в стандартном порядке, который применяется при вынесении охранного приказа. В таких разбирательствах документы, подготовленные организациями, действующими в поддержку жертв насилия, считаются допустимыми доказательствами.

Таким образом, основными принципами Закона о защите от насилия в семье являются оперативность и даже неотложность процедуры, быстрое отделение правонарушителя от потерпевших, специальная защита потерпевших, доступность судебных разбирательств, разнообразие мер защиты, сочетание судебной защиты в ходе отправления правосудия с административными мерами и мерами специальной защиты и реабилитации, сотрудничество между государственными органами и неправительственным сектором. Возможность обеспечения немедленной защиты, по сути дела, является гарантией безопасности потерпевших.

Помимо специальной защиты по этому Закону, защита от такого насилия предусматривается также уголовным законодательством Болгарии, поскольку

акт насилия в семье представляет собой уголовно наказуемое деяние согласно Уголовному кодексу. Такой порядок является не просто альтернативой, а обязательной нормой, действующей в отношении преступлений общего характера. Акты насилия в семье могут иметь следующую правовую квалификацию:

- преступления против жизни: убийство как тягчайшее преступление против личности — раздел I главы II Уголовного кодекса. В случае убийства супруга/супруги выносится наказание в виде лишения свободы на срок от 10 до 20 лет (статья 115 Уголовного кодекса). При вынесении отдельных наказаний близкие отношения между преступником и жертвой суд может счесть отягчающим обстоятельством;
- преступления против физической неприкосновенности: уголовная ответственность за нанесение телесных повреждений может быть установлена на общем основании. Непосредственной целью установления этих преступлений является обеспечение таких общественных отношений, которые гарантируют неприкосновенность здоровья и физическую неприкосновенность личности. Телесные повреждения средней тяжести, нанесенные супруге/супругу, являются преступлением, которое преследуется в уголовном порядке на основании жалобы потерпевшего (пункт 1 статьи 161 Уголовного кодекса). Это не меняет незаконности такого наказуемого акта, а лишь предполагает применение иных процессуальных норм для возбуждения дела и проведения уголовного разбирательства. Уголовный кодекс и Уголовно-процессуальный кодекс предусматривают два способа судебного преследования за совершенные преступления: преследование государством (так называемые уголовные дела общего характера) и преследование, начатое на основании жалобы потерпевшего (уголовные дела частного характера). Во втором случае право решать, следует или не следует добиваться уголовной ответственности нарушителя, принадлежит потерпевшему. Установленным наказанием за причинение телесных повреждений средней тяжести при базовой гипотезе является лишение свободы на срок до пяти лет;
- преступления против свободы воли: угроза совершить преступление в отношении супруги/супруга является довольно распространенным правонарушением. Базовая гипотеза излагается в пункте 1 статьи 144 Уголовного кодекса. Уголовное преследование за это преступление начинается на основании жалобы потерпевшего. Наказуемым актом является угроза совершить преступление в отношении личности или имущества потерпевшего. Лицом, высказывающим такую угрозу, может быть любой человек, в том числе супруг/супруга;
- преступления против половой неприкосновенности личности и против половой морали: преступление уголовно наказуемого полового сношения с женщиной против ее воли предусматривается пунктом 1 статьи 152 Уголовного кодекса. Брачные отношения между правонарушителем и потерпевшей или существование отношений сожителства, фактически приравняемых к брачным, не исключают возможности совершения такого преступления, если половое сношение происходит против воли женщины;
- преступления против неприкосновенности жилища: согласно пункту 1 статьи 33 Конституции Республики Болгария жилище является неприкосновенным и никто не имеет права проникать в жилище или оставаться там

без согласия проживающего в нем лица. Отражением этого конституционного положения является пункт 1 статьи 170 Уголовного кодекса: «Лицо, которое проникает в жилище другого лица, используя для этого силу, угрозу, обман, хитрость, злоупотребление властью или особые технические средства, наказуемо лишением свободы...». Нарушителем может быть любое подлежащее уголовной ответственности лицо, в том числе бывший супруг. Еще одна распространенная гипотеза содержится в пункте 4 той же статьи: «Лицо, которое незаконно находится в жилище другого лица, несмотря на конкретно выраженное предложение покинуть помещение, наказуемо лишением свободы на срок до одного года». В отличие от предыдущего преступления это правонарушение является простым преступлением, форма деяния — бездействие и для возбуждения дела здесь достаточно жалобы потерпевшей. Формой вины является прямой умысел. В таких случаях граждане могут обращаться в полицию, которая обязана оказать помощь потерпевшим;

- преступления против семьи: в уголовном законодательстве важная роль отводится защите семьи и растущего поколения. Посягательства на семью предусмотрены в одной из глав Уголовного кодекса и, как правило, излагаются сразу же после преступлений против личности и прав граждан. Преступление создания опасности для родственника предусмотрено в пункте 1 статьи 181 Уголовного кодекса. Потерпевшим является лицо, которое состоит в родственных отношениях с правонарушителем, например супруг/супруга, когда правонарушитель, будучи юридически обязан заботиться о потерпевшем, не делает этого, несмотря на то, что потерпевший не в состоянии сам заботиться о себе. Еще один конкретный случай подтверждения опасности предусмотрен в статье 182 Уголовного кодекса. Лицом, совершившим преступление, может быть родитель или опекун, и наказуемый акт заключается в бездействии, когда виновный «оставляет лицо, о котором он должен заботиться как родитель или опекун, без надзора и достаточного ухода».

Невыполнение решения суда об осуществлении родительских прав влечет за собой уголовную ответственность. Преступление является следствием такого невыполнения в форме создания опасности для физического, психического и морального развития потерпевшего.

Уголовная ответственность предусмотрена также за неоказание финансовой поддержки (статья 183 Уголовного кодекса) и за невыполнение решения суда (пункт 2 статьи 182 Уголовного кодекса). С 2004 года порядок осуществления уголовной процедуры применительно к упомянутым преступлениям был изменен. Согласно статье 193 А Уголовного кодекса, уголовное дело общего характера за преступления, предусмотренные пунктом 2 статьи 182 и статьей 183 Уголовного кодекса, возбуждается на основании жалобы потерпевшего, поданной в прокуратуру, и такое дело не может быть прекращено по просьбе потерпевшего. Лицом, совершившим преступление, заключающееся в неоказании финансовой поддержки, может быть родитель, родственник по восходящей или нисходящей линии, брат или сестра или супруг/супруга. Объективно в данном случае должно существовать решение суда, касающееся оказания финансовой поддержки. Уголовно наказуемое деяние совершается в результате невыплаты финансовой поддержки в течение двух или более месяцев. Формой вины является прямой умысел.

Приведенная выше информация явно указывает на наличие возможностей для защиты жертв насилия в семье. Посягательства на личность или права граждан уголовно наказуемы, что создает условия для привлечения нарушителей к уголовной ответственности. Отсутствие квалификации уголовно наказуемых деяний, совершенных в контексте насилия в семье, можно устранить в процессе индивидуализации преступления. Применяя положения пункта 1 статьи 54 Уголовного кодекса, суд может счесть, что конкретное преступление совершено в контексте насилия в семье приотягчающих обстоятельствах. Можно утверждать, что уголовное право обеспечивает защиту жертв насилия в семье с помощью методов, которые являются классическими для данной отрасли права.

Кроме того, следует отметить, что власти Болгарии совместно с национальными правозащитными учреждениями, соответствующими неправительственными организациями (многие из которых являются членами Альянса в защиту от насилия в семье, который существует в Болгарии уже более десяти лет) и средствами массовой информации проводят регулярные общественные кампании и осуществляют инициативы, направленные на повышение общей осведомленности о явлении насилия в семье как преступлении и распространяют информацию о существующих процедурах защиты. Такие мероприятия регулярно включаются в Национальную программу предупреждения и защиты от насилия в семье, которую правительство принимает на ежегодной основе. Средства на осуществление этих мероприятий закладываются в государственный бюджет.

Кроме того, на основе соглашений между министерством внутренних дел и неправительственными организациями осуществляются многие совместные инициативы, призванные повысить эффективность мер по предупреждению гендерного насилия и торговли людьми. Например, с августа 2009 года действует круглосуточная бесплатная телефонная линия (телефон № 0800 186 76). По этому телефону можно получить консультации психолога, соответствующую информацию и правовую помощь для жертв насилия.

Вопрос 10. Просьба представить информацию о количестве существующих в стране и финансируемых государством приютов и центров, имеющих в распоряжении женщин-жертв насилия, в том числе насилия в семье, и их детей, и о мерах, принятых для предоставления адекватной поддержки неправительственным организациям, предоставляющим приют, а также юридическую, социальную и психологическую помощь таким жертвам (см. CEDAW/C/49/D/20/2008, пункт 9.16).

Социальные службы, которые оказывают поддержку женщинам-жертвам насилия, в том числе насилия в семье, и их детям, включают кризисные центры и пункты матери и ребенка. Это — социальные службы, создаваемые по месту жительства, и условия и порядок их создания, обеспечения и использования регулируются Законом о социальной помощи и положениями о его осуществлении. Кризисный центр — это место социального обслуживания в течение шести месяцев лиц, которые являются жертвами насилия, торговли людьми или других форм эксплуатации, с целью оказать им индивидуальную поддержку, удовлетворить их повседневные потребности и предоставить юридические консультации или социальную и психологическую помощь в случаях, когда требуется немедленное вмешательство, в том числе с использованием мобиль-

ных служб скорой помощи. В пунктах матери и ребенка предоставляется временное жилье в течение не более шести месяцев беременным женщинам и матерям, которые могут оставить своих детей, и где они пользуются социальной, психологической и юридической помощью и поддержкой. Хотя эти пункты предназначены главным образом для беременных женщин и матерей, которые могут оставить своих детей, некоторые их пользователи включают также беременных женщин и матерей, которые являются жертвами бытового насилия.

По состоянию на 30 ноября 2011 года в Болгарии насчитывалось 13 кризисных центров, в том числе 3 кризисных центра, рассчитанных на размещение 36 женщин-жертв насилия и торговли людьми, и 10 кризисных центров, рассчитанных на размещение 109 детей-жертв насилия и торговли людьми. Кризисные центры для женщин находятся в городах Варна, Перник и Стара-Загора, а кризисные центры для детей — в городах Бургас, Велико-Тырново, Монтана, Пазарджик, Плевен, Пловдив, Силистра, город София и Софийская область. В стране насчитывается 10 пунктов матери и ребенка, рассчитанных на размещение 75 человек и находящихся в городах Варна, Враца, Габрово, Пазарджик, Пловдив, Сливен, София, Стара-Загора, Тырговиште и Шумен.

Кризисные центры работают в сотрудничестве с местными социальными службами, действующими в рамках механизма координации, когда требуется размещение детей, оказавшихся без сопровождения взрослых, и детей-жертв преступности, возвращающихся из-за рубежа, и обеспечение ухода за ними. Кризисные центры связываются с координационным механизмом для совместных действий, когда необходимо оказать помощь детям, которые являются жертвами насилия или которым грозит насилие, и для сотрудничества в случаях кризисного вмешательства, как это предусмотрено статьей 6а (3) Закона о защите детей. По сведениям этого механизма, кризисный центр обеспечивает срочное размещение детей-жертв торговли людьми и подготавливает оценку безотлагательных потребностей ребенка.

В соответствии со статьей 6 (7) Закона о защите от насилия в семье, из государственного бюджета предоставляется государственная поддержка проектам некоммерческих юридических лиц, и сумма таких ассигнований устанавливается ежегодно Законом о государственном бюджете Республики Болгария. Эти финансовые субсидии предоставляются неправительственным организациям в целях обеспечения функционирования действующего механизма предотвращения бытового насилия с помощью осуществления программ и проектов, предусматривающих повышение профессиональной квалификации экспертов, работающих с жертвами насилия в семье, формирование у общественности нетерпимости к насилию, и оказание поддержки жертвам бытового насилия посредством предоставления им иной альтернативы, содействие их социальной реабилитации и т.д.

Вопрос 11. Просьба представить статистические данные в разбивке по полу о количестве охранных приказов, принятых в течение года, о возможности принятия полицией приказов об экстренной защите и о норме доказывания, требующей для вынесения временных защитных приказов и других решений о защите в случаях насилия в быту (см. доклад, пункты 46 и 313).

Поправками к Уголовному кодексу (Государственный информационный бюллетень № 27/2009 и № 102/2009) устанавливается уголовная ответственность за невыполнение охранных приказов в случае насилия в семье как за об-

щеуголовное преступление, наказуемое тюремным заключением на срок до трех лет или штрафом в размере до 5000 болгарских левов (статья 296 (1) Уголовного кодекса).

Поправки к Закону о защите от насилия в семье были внесены с целью расширить определение этого преступления посредством добавления к физическому, половому и психологическому насилию еще и насилие эмоционального и экономического характера. Круг лиц, от которых потерпевшие могут просить защиты, расширен за счет добавления родственников до четвертой степени родства по боковой линии и родственников по браку до третьей степени родства. Предусматривается также принудительное выселение правонарушителя из совместно занимаемого жилища, если он или она добровольно не покидает его в порядке выполнения решения, вынесенного судом.

Процедура вынесения приказов об экстренной защите открыта не во всех случаях, а лишь в случаях, оговоренных в законе, когда имеются данные в отношении прямой, непосредственной или последующей угрозы жизни и здоровью потерпевшего.

Согласно статье 18 Закона о защите от насилия в семье, если в заявлении или просьбе содержатся сведения о прямой, непосредственной или последующей угрозе жизни и здоровью потерпевшего, то выносится приказ об экстренной защите. В таких случаях областной суд на закрытом заседании *ex parte* выносит приказ об экстренной защите в течение 24-х часов с момента получения заявления или просьбы. Эта норма предусмотрена с целью предотвратить возможное неблагоприятное развитие событий и разделить стороны. Таким образом, для вынесения приказа достаточно заявления или просьбы, без каких-либо доказательств и без заслушания мнения ответчика. Этот приказ является временным и действует до принятия заключительного судебного решения (приказа или отклонения просьбы) после состязательного процесса.

В тот же день, когда вынесен приказ об экстренной защите, или, в отсутствии условий для вынесения такого приказа, в день подачи в суд заявления или просьбы намечается проведение заседания суда на 20-й–30-й день после этой даты.

Суд намечает проведение открытого слушания не позднее чем в течение одного месяца и посредством направления повестки и копии заявления или просьбы уведомляет ответчика о его обязанности представить доказательства. Решение выносится в ходе открытого слушания.

Приказы об экстренной защите выносятся в течение нескольких часов, и 24-х часового срока, предусмотренного в статье 18 (1) Закона о защите от насилия в семье, достаточно для того, чтобы суд смог вынести решение и завершить технические формальности для подготовки судебного акта.

Срок действия приказа об экстренной защите истекает в момент принятия окончательного приказа или отклонения просьбы. Принятое судебное решение подлежит немедленному и предварительному исполнению, независимо от того, начата ли процедура обжалования.

Для обеспечения применения положений статьи 21 Закона о защите от насилия в семье создана система сбора данных об охранных приказах, вынесенных на основании этого Закона. 25-го числа каждого месяца сотрудники,

значенные региональными координаторами по борьбе с насилием в семье, собирают и представляют национальному координатору в Главном управлении полиции по вопросам безопасности министерства внутренних дел информацию о вынесенных охранных приказах.

Директора софийского и областных управлений министерства внутренних дел обязаны обеспечить передачу информации об охранных приказах, вынесенных на территории страны, оперативному дежурному центру/оперативному дежурному пункту в областном управлении полиции для своевременного проведения расследований, если это необходимо, в целях надлежащего осуществления полицейскими властями их обязанностей в соответствии с Законом о защите от насилия в семье.

Все отделения, обладающие полицейскими полномочиями в софийском и областных управлениях министерства внутренних дел, должны быть уведомлены о возможности проведения расследований в связи с вынесенными охранными приказами. После вступления в силу Закона о защите от насилия в семье всем областным управлениям, а также софийскому управлению министерства внутренних дел было приказано выделить и назначить областных координаторов по борьбе с бытовым насилием. К этим сотрудникам граждане и неправительственные организации могут обращаться за помощью и информацией в связи с охранными приказами, вынесенными на основании Закона о защите от насилия в семье.

Таблица 1

Информация о приказах, вынесенных областными управлениями министерства внутренних дел в период с января 2009 года по октябрь 2011 года

№	Областное/софийское управление министерства внутренних дел	2009 год	2010 год	До 01.11.2011 года
1.	Благоевград	43	75	102
2.	Бургас	122	179	120
3.	Варна	84	110	153
4.	Велико-Тырново	49	31	31
5.	Видин	8	7	15
6.	Враца	40	45	28
7.	Габрово	23	25	25
8.	Добрич	44	42	35
9.	Кырджали	38	37	14
10.	Кюстендил	12	7	3
11.	Ловеч	0	1	0
12.	Монтана	6	16	17
13.	Пазарджик	14	21	24
14.	Перник	54	47	46
15.	Плевен	34	48	25
16.	Пловдив	231	255	209

№	Областное/софийское управление министерства внутренних дел	2009 год	2010 год	До 01.11.2011 года
17.	Разград	35	30	25
18.	Русе	37	71	52
19.	Силистра	13	10	6
20.	Сливен	12	11	8
21.	Смолян	11	16	15
22.	Софийское (столичное) управление внутренних дел	107	79	98
23.	София	41	40	33
24.	Стара-Загора	26	30	33
25.	Тырговиште	18	15	23
26.	Хасково	89	81	51
27.	Шумен	43	55	54
28.	Ямбол	19	24	25
Итого		1 253	1 408	1 270

Таблица 1. Приказы, вынесенные областными управлениями министерства внутренних дел за период с января 2009 года по октябрь 2011 года.

Приведенная ниже информация касается данных, собранных прокуратурой Республики Болгария в отношении зарегистрированных в 2010 году случаев насилия в семье согласно положению 3 статьи 296 (1) Уголовного кодекса (Невыполнение приказа о защите от насилия в семье):

- начатые досудебные разбирательства — 21;
- решения прокурора о передаче дела в суд — 18;
- вынесенные решения (в том числе приговоры) — 9.

Первые девять месяцев 2011 года:

- начатые досудебные разбирательства — 10;
- решения прокурора о передаче дела в суд — 6;
- вынесенные решения (в том числе приговоры) — 4.

Торговля женщинами и девочками и эксплуатация их проституции

Вопрос 12. Какие меры принимает государство-участник для искоренения глубинных причин торговли людьми, таких как бедность и социальная изоляция, и в какой степени особая уязвимость женщин из числа цыган и беженцев отражена в национальной программе предупреждения торговли людьми и противодействия ей, а также защиты жертв (см. пункт 71 доклада)?

Правительство Республики Болгария принимает ряд мер, в том числе рассчитанных на долгосрочную перспективу, в целях разрешения проблем нищеты и социальной изоляции. Профилактика играет ключевую роль в усилиях, прилагаемых учреждениями. Это в особенности касается стратегий решения проблем передачи бремени нищеты от поколения к поколению и социальной

изоляции. Усилия сосредоточиваются на поддержке детей и семей, в особенности принадлежащих к социальным группам, подверженным риску.

В рамках Европейской стратегии на период до 2020 года правительство в 2010 году приняло национальную целевую программу по содействию социальной инклюзивности, в частности посредством сокращения нищеты к 2020 году. Целью программы является избавить от риска нищеты 260 000 человек. Были также определены четыре подчиненные цели, а именно:

- уменьшение количества детей в возрасте до 18 лет, живущих в нищете, на 78 000 (30 процентов от национального целевого показателя и 25 процентов от числа детей, живущих в нищете);
- уменьшение количества лиц в возрасте старше 65 лет, живущих в нищете, на 52 000 (20 процентов от национального целевого показателя и 10 процентов от числа пожилых людей, живших в нищете в 2008 году);
- уменьшение количества безработных в возрасте от 18 до 64 лет, живущих в нищете, на 78 000 (30 процентов от национального целевого показателя и 25 процентов от числа безработных в возрасте от 18 до 64 лет, живших в нищете в 2008 году);
- уменьшение количества работающих в возрасте 18–64 лет, живущих в нищете, на 52 000 (20 процентов от национального целевого показателя и 22 процента от числа работающих в возрасте 18–64 лет, живших в нищете в 2008 году).

В апреле 2011 года в рамках осуществления Европейской стратегии на период до 2020 года правительство приняло национальную программу реформ правительства Республики Болгария на 2011–2015 годы. Предусматриваемые в программе меры включают разработку нового закона о детях; инвестиции в комплексные услуги по развитию детей в раннем возрасте (до 7 лет); деинституционализацию ухода за детьми (в том числе создание сети услуг на местах, программ для тех, кто покидает специализированные учреждения, и уход за детьми в приемных семьях); поддержку семей с детьми; проекты, предназначенные для детей, находящихся в группах риска и т.д.

В начале 2010 года Болгария приступила к процессу деинституционализации, приняв национальную стратегию «Перспективы деинституционализации ухода за детьми в Республике Болгария». Целью деинституционализации является избежать отрицательных последствий институционализированного ухода за детьми, в том числе угрозы их попадания в опасное окружение, чреватого вовлечением их в торговлю людьми.

Особая уязвимость положения цыган затрагивается в национальной программе предупреждения торговли людьми, противодействия ей и защиты жертв, в частности в содержащихся в разделе II «Предупреждение» пунктах 1.4 «Проведение информационных мероприятий о правах жертв торговли людьми и возможностях получения помощи и защиты в Республике Болгария для лиц, принадлежащих к группам риска» (в частности для лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам и недостаточно экономически развитым общинам), 1.6 «Вовлечение ключевых лидеров цыганских общин в противодействие торговле людьми в этих общинах» и 1.10 «Разработка политики планирования семьи, направленной на обучение молодых цыган планированию беременности, с

тем чтобы в долгосрочной перспективе предотвратить трансграничную торговлю беременными женщинами с целью продажи новорожденных».

В 2009–2010 годах в Варне и Бургасе были открыты два государственных приюта для жертв торговли людьми.

В ноябре 2010 года был официально одобрен национальный консультационно-справочный механизм для жертв торговли людьми. Этот механизм представляет собой базовую структуру для сотрудничества, с помощью которой министерства и государственные учреждения выполняют свои обязанности по оказанию помощи жертвам, координируя свои усилия в рамках стратегического партнерства с гражданским обществом. Главной целью национального механизма является обеспечить соблюдение прав человека жертв торговли людьми и эффективный уход за ними, а также направить их в соответствующие службы.

Вопрос 13. Просьба предоставить данные с разбивкой по полу, возрасту и национальности о количестве зарегистрированных случаев торговли людьми, судебных преследований и обвинительных приговоров и об избранных мерах наказания начиная с 2008 года. Просьба также указать, получают ли женщины, ставшие жертвами торговли людьми, правовую помощь в ходе уголовного судопроизводства, и пояснить, предоставляется ли специальная защита, включая разрешение на временное проживание, тем жертвам торговли людьми, которые не хотят или не могут сотрудничать с органами прокуратуры (см. пункт 57 доклада).

В Законе о борьбе с торговлей людьми говорится, что женщины и дети наиболее уязвимы перед лицом торговли людьми. Несмотря на то, что жертвы этой торговли не всегда желают и готовы сотрудничать в раскрытии преступления, они тем не менее получают возможность разместиться в центрах ухода, а также доступ к медицинской, юридической, социальной и психологической помощи и другим услугам, которые предоставляются в рамках Закона и национального консультационно-справочного механизма для жертв торговли людьми.

В ходе осуществления мер, предусмотренных в рамках данного механизма, обращение со всеми жертвами незаконной торговли людьми является одинаковым и не зависит от их расовой, национальной, половой принадлежности, сексуальной ориентации, религиозных верований и практики, политических воззрений, социальной и культурной принадлежности, а также не предполагает ущемления их прав по причине их эксплуатации, унижения, принуждения к противоправной деятельности или работе в секс-индустрии.

Если обнаружится, что жертвой торговли людьми является гражданин другого государства, то он имеет право на поддержку в рамках стандартных процедур консультационно-справочного механизма. В соответствии с пунктом 17 статьи 24 Закона о борьбе с торговлей людьми незаконность пребывания такого лица на территории страны прекращается и оно получает статус иностранца, имеющего долгосрочный вид на жительство.

Порядок предоставления правовой помощи жертвам преступлений, включая торговлю людьми, регулируется Уголовно-процессуальным кодексом Республики Болгария (в пункте 2 статьи 122). В Законе о борьбе с торговлей людьми предусматривается особая защита жертв. Прокурор предоставляет такую

защиту лицам, жизнь которых находится под угрозой и которые изъявили желание сотрудничать со следствием.

В таблице 2 представлены данные Государственного агентства по защите детей (ГАЗД) — органа, координирующего деятельность по вопросам защиты детей, — о случаях торговли болгарскими детьми в январе 2008 — ноябре 2011 года:

Таблица 2

Данные, представленные ГАЗД о случаях торговли болгарскими детьми в январе 2008 — ноябре 2011 года

<i>Число детей</i>	<i>2008 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2010 год</i>	<i>по 30.11.2011</i>
Количество зарегистрированных случаев торговли болгарскими детьми, находившимися за границей без сопровождения	71	31	48	42
Число репатриированных детей	25	11	11	11
Число детей, размещенных в службе Кризисного центра по возвращении в Болгарию	25	11	11	11
Вынесенные председателем ГАЗД решения о применении административных мер в соответствии со статьей 76(а) Закона Республики Болгария о документах, удостоверяющих личность	51	31	32	33

У Национальной комиссии по борьбе с торговлей людьми имеется своя база данных для сбора и обработки информации о случаях торговли людьми. Информация, содержащаяся в этой базе данных, обновляется на постоянной основе (см. таблицу 3). В таблицах 4, 5 и 6 представлены данные, полученные от прокуратуры.

Таблица 3

Жертвы торговли людьми за период с 2008 года по апрель 2011 года

<i>Год</i>	<i>январь — апрель 2011 года</i>	<i>2010 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2008 год</i>
Общее число потерпевших	154	432	297	187
Женщины	131	394	220	151
Мужчины	9	38	31	13
Несовершеннолетние	14	70	46	23
Беременные женщины	18	6	19	0

Таблица 4

Совокупные статистические данные о торговле людьми, полученные в прокуратуре Верховного кассационного суда

<i>Год</i>	<i>Количество вновь инициированных досудебных процедур</i>	<i>Количество осужденных</i>
2008	219	34
2009	215	108
2010	163	130
Январь-сентябрь 2011 года	98	64

Таблица 5

Количество зарегистрированных жертв торговли людьми, по данным прокуратуры Верховного кассационного суда

<i>Год</i>	<i>январь — июнь 2011 года</i>	<i>2010 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2008 год</i>
Общее число жертв торговли людьми	313	432	316	187
Женщины	279	394	220	151
Мужчины	34	38	31	13
Несовершеннолетние	40	70	46	23
Беременные женщины	12	7	6	0

Таблица 6

Данные, полученные от прокуратуры Республики Болгария по делам о торговле людьми в январе 2008 года — сентябре 2011 года

<i>Год</i>	<i>январь — сен- тябрь 2011 года</i>	<i>2010 год</i>	<i>2009 год</i>	<i>2008 год</i>
Количество инициированных досудебных процедур	101	134	135	107
Количество представлений, сделанных прокурорами о передаче дела в суд	61	72	70	62
Количество осужденных, приговоры в отношении которых вступили в силу	85	97	99	54

Участие в политической и общественной жизни и в процессе принятия решений

Вопрос 14. Учитывая небольшое число женщин в парламенте (см. пункт 89 доклада), женщин-министров (пункт 94), мэров и муниципальных советников из числа женщин (пункт 115), а также женщин на руководящих должностях в судебной системе (пункт 117), просьба пояснить: а) причину, по которой «ни законодательство о выборах, ни Закон о политических партиях не предусматривают квот для женщин на выборных должностях» (там же, пункт 77); б) существуют ли какие-либо планы по внесению поправок в законодательство о выборах с целью введения квоты для лиц того пола, который представлен в недостаточной степени; и с) какие меры, включая временные специальные меры, государство-участник принимает или планирует принять для увеличения

представительства женщин на руководящих должностях в судебной системе и в сфере государственного управления, в том числе на местном уровне.

Порядок подбора лиц, назначаемых на административную должность, регулируется положениями Трудового кодекса и статьи 39 Закона о защите от дискриминации. Порядок продвижения по службе регулируется внутренними правилами, которые сформулированы в строгом соответствии с принципом недопустимости дискриминации, в том числе по признаку пола.

За последние 20 лет многие политические партии поддерживали участие женщин в политической жизни посредством их избрания на руководящие должности в партийных структурах и привлечения их на должности руководителей в органы исполнительной власти.

Женские организации крупнейших политических партий ведут интенсивную деятельность и проводят самостоятельно или в сотрудничестве с неправительственными женскими организациями многочисленные общественные мероприятия как на национальном, так и на местном уровне, которые адресуются женщинам и обществу в целом. Большое число этих организаций разрабатывает и проводит для своих членов специализированные учебные мероприятия, главными темами которых являются участие женщин в избирательном процессе, права женщин и т.д.

Говоря о роли женщин в политической жизни страны, следует отметить, что с середины 1990-х годов женщины занимают руководящие и правительственные должности, а именно должности премьер-министра (1994–1995 годы), заместителя премьер-министра, министров, председателей различных государственных агентств. Женщина является председателем Народного собрания нынешнего, 41-го, созыва. Соотношение числа женщин-заместителей председателя парламента к числу мужчин, занимающих эту должность (по заместителю председателя от каждой парламентской партии) составляет один к пяти. Женщины являются председателями постоянных комитетов парламента. В настоящее время женщины занимают должности председателей 6 из 17 комитетов: комитета по бюджету и финансам, комитета по правовым вопросам, комитета по трудовой и социальной политике, комитета по охране окружающей среды и водным ресурсам, комитета по сельскому хозяйству и лесам и комитета по культуре, гражданскому обществу и средствам массовой информации. С середины 1990-х годов женщины занимают руководящие политические и правительственные должности: премьер-министра (1994–1995 годы), заместителя премьер-министра, председателей государственных агентств и т.д.

Что касается роли женщин в политической жизни Болгарии, то следует отметить, что с середины 1990-х годов женщины занимают руководящие должности в политической системе и правительстве страны: должности премьер-министра (1994–1995 годы), заместителя премьер-министра, министров, председателей различных государственных учреждений. Председатель Народного собрания нынешнего 41-го созыва — женщина. Соотношение числа женщин к числу мужчин на посту заместителей председателя (один председатель на каждую парламентскую партию) составляет 1 к 5. Женщины являются председателями постоянных парламентских комитетов. В настоящее время женщины возглавляют 6 из 17 комитетов: Комитет по бюджетным и финансовым вопросам, Комитет по правовым вопросам, Комитет по труду и социальной политике, Комитет по охране окружающей среды и водному хозяйству, Комитет по сельско-

му и лесному хозяйству и Комитет по вопросам культуры, социального общества и средств массовой информации. С середины 1990-х годов женщины занимают руководящие должности в политической системе и правительстве страны: должности премьер-министра (1994–1995 годы), заместителя премьер-министра, министров, председателей государственных учреждений и т.д.

Женщины составляют большинство служащих государственных и муниципальных органов, и их процентная доля в некоторых учреждениях превышает 65 процентов. В составе совета министров 3 министра (18,75 процента) — женщины: министр юстиции, министра регионального развития и благоустройства и министр охраны окружающей среды и водного хозяйства. 16 (одна треть) заместителей министров — женщины. Все руководство (министр и заместители министра) министерства охраны окружающей среды и водного хозяйства состоит из женщин. Женщины составляют большинство на уровне директоров и руководителей департаментов в центральной правительственной администрации, исключение составляют министерства обороны, внутренних дел и иностранных дел, а также министерство культуры. На дипломатической службе в системе министерства иностранных дел на женщин приходится примерно 40 процентов сотрудников, имеющих дипломатический ранг. Пресс-секретарем министерства является женщина.

Два представителя, кандидатуры которых Болгария выдвинула в состав Европейской комиссии, женщины — это г-жа Меглена Кунева и г-жа Кристилина Георгиева. Одна из них избрана Комиссаром Европейского союза по защите потребителей, а другая — Комиссаром Европейского союза по вопросам международного сотрудничества, гуманитарной помощи и реагирования на кризисы.

Женщины широко представлены в руководстве и управлении местных органов власти. Тридцать процентов муниципальных советников в 264 муниципалитетах страны — женщины. В штате областных и муниципальных администраций до 70 процентов сотрудников — женщины, и они составляют большинство на руководящем уровне. Например, мэр Софии и глава Софийской инспекции — женщины. Женщины судьи составляют две трети судебных работников на всех уровнях и во всех категориях судов Болгарии. 43 процента работников прокуратуры — женщины, и один из заместителей генерального прокурора также женщина. Женщины судьи в Болгарии также хорошо представлены на международном уровне: болгарский судья, работающий третий год подряд в Европейском суде по правам человека в Страсбурге, — женщина. Болгарские женщины являются членами Конституционного суда Косово (один международный судья) и Международного уголовного суда.

Образование

Вопрос 15. Просьба представить подробную информацию о количестве учащихся и бросивших школу девочек и мальчиков народности рома в системе начального и среднего образования и об участии женщин и девочек народности рома в системе высшего образования. Какие меры принимаются для недопущения сегрегации детей народности рома в школах и для повышения осведомленности родителей народности рома о важности посещения их дочерью школы?

Власти Болгарии продолжают прилагать усилия по содействию интеграции и социализации детей и школьников народности рома, по профилактике преждевременного прекращения ими учебы, повышению качества образования и улучшению состояния учебных заведений. Все принимаемые меры обсуждаются с соответствующими неправительственными организациями.

В таблице 7 ниже приводятся данные об уровне образования народности рома в Болгарии, собранные в ходе официальных переписей 2001 и 2011 годов Национальным статистическим институтом. Из таблицы видно, что за последние 10 лет положение в области обучения представителей народности рома улучшилось.

Образование	Рома (в процентах)	
	2001 год	2011 год
Высшее образование	0,2	0,5
Среднее образование	6,5	9,0
Базовое образование	41,8	40,8
Начальное образование	28,3	27,9
Неоконченное начальное образование и неграмотные/никогда не посещавшие школ	23,2	21,8

Таблица 7. Данные об уровне образования рома в Болгарии, собранные Национальным статистическим институтом.

Для содействия интеграции детей народности рома в основную систему образования принимаются самые различные меры, в том числе перечисленные ниже.

- в сотрудничестве с областными инспекциями системы образования, муниципалитетами, школьными советами и другими органами и организациями разработаны специальные программы для учеников, которые могут прекратить посещать школу. Эти программы предусматривают дополнительные возможности получения образования, в том числе организацию и осуществление индивидуальных программ для оказания психологического влияния на учащегося, дополнительную работу с учащимися в школе и во время каникул, внеплановые и внешкольные мероприятия, учитывающие индивидуальные потребности и интересы учащихся, консультации и профессиональную ориентацию;
- в соответствии с обновленной стратегией интеграции детей и учащихся из этнических меньшинств в систему образования (2010 год) каждая школа ежегодно составляет план, который представляется в областные инспекции системы образования и министерство образования, молодежи и науки. В областных инспекциях работают специально назначенные эксперты, которым поручено заниматься вопросами интеграции детей и учащихся, принадлежащих к этническим меньшинствам;
- в Национальную классификацию профессий и родов занятий 2010 года включена должность «помощника учителя», которая предлагалась министерством образования, молодежи и науки еще в 2003 году. Помощники учителей содействуют интеграции детей и учащихся, принадлежащих к

этническим меньшинствам, в том числе детей народности рома, способствуя тем самым их доступу к образованию. Проведенное в 2011 году исследование проектов с участием помощников учителей по интеграции детей и учащихся из этнических меньшинств показало, что эта мера приносит заметную пользу обучающимся, особенно в этнически разнообразной учебной среде. Должность помощника учителя была введена по предложению неправительственных организаций представителей рома и утверждена в Рамочной программе равной интеграции рома в болгарское общество;

- средства, предусмотренные в государственном бюджете 2010 года на эту деятельность, составляют 12 млн. болгарских левов. Кроме того, Центр по образовательной интеграции детей и учащихся из этнических меньшинств сотрудничает с Фондом образования рома в Будапеште и участвует в совместном финансировании конкретных проектов, которые призваны содействовать интеграции детей рома в основную систему образования и удерживать их от преждевременного прекращения обучения;
- консультативный совет по вопросам обучения детей и учащихся, принадлежащих к этническим меньшинствам, созданный по распоряжению министра образования, молодежи и науки, продолжает играть важную роль в разработке специальных мер в поддержку интеграции детей народности рома в систему образования;
- в соответствии с Законом о защите от дискриминации министерство образования, молодежи и науки через областные инспекции системы образования дало поручение директорам всех школ и детских садов включить во все описания должностных функций учителей обязанность предупреждать все формы дискриминации.

Вопрос 16. С учетом относительно низкой доли участия женщин в традиционно «мужских» областях профессионального обучения (см. доклад, пункт 148) и их численного преобладания в традиционно «женских» областях знаний (пункт 160) просьба представить информацию об усилиях, прилагаемых государством-участником для содействия диверсификации такого выбора и побуждения мужчин и женщин выбирать нетрадиционные области обучения и подготовки.

Стремясь содействовать равноправию мужчин и женщин в вооруженных силах, министерство обороны отменило указ № 14/2005 о военной службе, создав таким образом условия для равного отношения ко всем военнослужащим, независимо от их пола. Это сделано в соответствии со статьей 7 (1) 2 Закона о защите от дискриминации. Следствием этой меры явилось то, что все должности в вооруженных силах Республики Болгария теперь открыты для представителей обоих полов.

По данным, представленным министерством внутренних дел, каких-либо проблем или статистически значимых различий между мужчинами и женщинами в том, что касается развития их карьеры в полицейских структурах, не существует. Это документально подтверждено также в сравнительном исследовании по вопросу о создании сети полицейских-женщин в Юго-Восточной Европе, которое было проведено министрами внутренних дел стран — членов Ассоциации начальников полиции стран Юго-Восточной Европы (СЕПКА).

Занятость и социальная защищенность

Вопрос 17. Просьба представить информацию о принятых мерах для устранения существенной разницы в оплате труда мужчин и женщин как в государственном, так и частном секторах, например посредством диверсификации видов профессиональной деятельности женщин и содействия разработке и применению объективной оценки работы, особенно в частном секторе (см. доклад, пункты 196–197, 206). Какие меры принимаются для ослабления негативного влияния более низкой оплаты труда женщин и более раннего возраста выхода их на пенсию на размер их пенсии и для решения проблемы феминизации бедности (пункты 190 и 206)?

Действующее в Болгарии законодательство предусматривает равную оплату за равный труд и труд равной ценности. Предусмотрены правовые гарантии для недопущения разной оплаты труда мужчин и женщин на рабочем месте (для конкретных обязанностей или занимаемых должностей) при условии выполнения ими работы одинаковой сложности и ответственности, наличия у них одинакового уровня образования и профессиональной подготовки и одинакового качества их работы. Системы оплаты труда и правила формирования окладов и заработной платы, включая поощрительные премии (надбавки), действующие в стране и в различных организациях, не предусматривают разной оплаты труда мужчин и женщин. То же самое касается коллективных и индивидуальных трудовых договоров.

Согласно пунктам 1 и 2 статьи 14 Закона о защите от дискриминации, работодатель должен обеспечить равное вознаграждение за один и тот же труд и труд одинаковой ценности. Эта норма применяется ко всем видам вознаграждения, выплачиваемого прямо или косвенно, наличностью или натурой, независимо от срока действия трудового договора и часов работы. Иными словами, принцип одинакового отношения не ограничивается лишь недопущением дискриминации по признаку пола.

Трудовой кодекс (статья 243) гласит, что мужчины и женщины имеют право на равное вознаграждение за один и тот же труд и труд равной ценности и что эта норма применяется ко всем видам вознаграждения, выплачиваемого в рамках трудовых правоотношений. Базовый оклад определяется на основе оценки и градации должностей и обязанностей и согласовывается в трудовом договоре между сторонами трудовых правоотношений. При оценке труда учитываются сложность, ответственность и тяжесть работы и особенности условий труда.

Размер базового оклада и/или механизмы его формирования согласовываются в коллективном трудовом договоре и/или между сторонами индивидуальных трудовых правоотношений и включаются во внутренние правила, касающиеся окладов и заработной платы организации. Начальный размер базового оклада и заработной платы по должностям и выполняемым обязанностям может быть предметом согласования в коллективном трудовом договоре.

В бюджетных организациях и учреждениях предельные размеры и/или диапазон базовых окладов и заработной платы в зависимости от уровня должности и выполняемых обязанностей регулируется нормативным актом — статьей 5 Указа о структуре и организации окладов и заработной платы. Обязатель-

ные положения трудового законодательства гарантируют равную оплату труда мужчин и женщин на основе объективной оценки их работы.

Министерство труда и социальной политики в сотрудничестве с другими учреждениями и социальными партнерами приняло ряд мер для устранения сегрегации и обеспечения сбалансированной представленности женщин и мужчин на основе проведения политики недискриминации, обеспечения равных возможностей, включая равное вознаграждение за равный труд, с целью устранить различия по признаку пола в области занятости. Работающие женщины в Болгарии хорошо знают свои трудовые права. Однако сегментация рынка труда создает определенные проблемы. Образование, здравоохранение, швейная промышленность и различные виды деятельности, финансируемые из местных бюджетов и государственного бюджета, по-прежнему остаются секторами, где численно преобладают женщины. В этих секторах оплата труда обычно ниже даже у категорий более квалифицированных работников.

По данным Национального института социального обеспечения, средний уровень зачитываемого для пенсии дохода женщин возрос с 89,1 процента от национальной средней величины до 93,6 процента в 2009 году. В том же году зачитываемый для пенсии доход мужчин составил 106,1 процента от национальной средней величины. В стране существует разрыв между зачитываемым для пенсии доходом женщин и мужчин. В 2010 году зачитываемый для пенсии доход женщин несколько снизился — до 93,2 процента, а этот же показатель у мужчин повысился до 106,6 процента. Разница между зачитываемым для пенсии доходом женщин и мужчин составляет 13,4 процентных пункта.

В 2010 году разница в размере вознаграждения женщин и мужчин в Болгарии составила 13,7 процента, тогда как в среднем по Европейскому союзу — 18 процентов.

По данным проведенного в июне 2011 года первого обследования хода достижения целей в области занятости, установленных в национальных программах реформ государств-членов, разница в условиях труда и размере вознаграждения мужчин и женщин в Болгарии была сочтена небольшой, что было отмечено как результат применяемой передовой практики.

По данным, представленным Национальным статистическим институтом, во второй половине 2011 года занятость женщин в возрастной группе от 20 до 64 лет составила 60,6 процента. Разница в уровне занятости мужчин и женщин составляет 5,7 процентных пункта, а соответствующий показатель по мужчинам равен 66,3 процента. В 2010 году уровень занятости среди женщин в возрасте 20–64 лет составил 61,7 процента, а мужчин — 69,1 процента. По сравнению с предыдущим годом занятость женщин сократилась на 2,3 процентных пункта, а мужчин — на 4,7 процентных пункта. Уровень занятости женщин в Болгарии лишь на 0,4 процентных пункта ниже средней величины этого показателя по Европейскому союзу.

Данные Национального статистического института указывают на то, что во второй половине 2011 года уровень безработицы среди женщин в возрастной группе от 15 до 64 лет составил 10 процентов, что на 2,4 процентных пункта ниже соответствующего показателя по мужчинам. В 2010 году этот показатель по женщинам составлял 9,5 процента, а по мужчинам — 11 процентов. По сравнению с предыдущим годом безработица среди женщин возросла

на 2,8 процентных пункта, а среди мужчин — на 3,9 процентных пункта. По данным Евростата, в июле 2011 года безработица среди женщин в Болгарии составляла 10,5 процента, что лишь на 0,8 процентных пункта выше, чем в среднем по Европейскому союзу.

Участие женщин в оплачиваемом труде зависит от многих факторов, в том числе от структуры экономики и экономических циклов, уровня образования и профессиональной подготовки, существующих и юридически гарантируемых возможностей занятости, семейного положения, доходов в семье и т.д. Важными факторами являются также традиции, сложившие стереотипы роли женщин и мужчин в семье и в воспитании детей и степень их участия в социально-экономической и политической жизни.

В пунктах 1 и 2 статьи 9 (2) Кодекса социального страхования конкретно указывается, что сроки оплачиваемого и неоплачиваемого отпуска по уходу за ребенком, оплачиваемые и неоплачиваемые периоды временной нетрудоспособности и время отпуска по беременности и родам зачитываются в стаж работы без внесения взносов социального страхования. Время, в течение которого неработающая мать ухаживает за ребенком до достижения им трехлетнего возраста, также зачитывается в стаж работы при выходе на пенсию. Взносы по линии социального страхования за эти периоды перечисляются по установленным ставкам на соответствующий счет пенсионного фонда, исходя из уровня минимальной заработной платы на дату начисления пенсии (статья 9 (7) Кодекса социального страхования). Таким образом, матерям, вне зависимости от того, работают они или нет, в стаж работы зачитывается также время, которое они затратили на уход за маленьким ребенком.

Кроме того, для нейтрализации нежелательного влияния этих периодов на размер пенсии у женщин, которые не работали в течение определенного времени, ухаживая за ребенком, предусмотрены специальные положения в отношении определения дохода, на основе которого начисляется их пенсия. Согласно пунктам 2 и 3 статьи 702 (2) Кодекса социального страхования, при определении среднемесячного дохода для установления пенсии не учитываются их доходы во время отпуска по уходу за ребенком, в течение которых они получали пособие, и время, зачитываемое в стаж, для неработающих матерей. Эти положения включены в Кодекс для того, чтобы не допустить уменьшения размера пенсии женщин в связи с получением ими более низкого дохода — в первом случае, когда размер обычного пособия по уходу за ребенком примерно соответствует минимальному уровню заработной платы, или в связи с зачетом периодов, в течение которых женщина не получала никакой компенсации, во втором случае, когда соответствующее время зачитывается в стаж неработающих матерей.

Их интересам отвечает также метод определения среднемесячного дохода, учитываемого при начислении пенсии, в случае временной нетрудоспособности или отпуска по беременности и родам, когда женщина получает денежное пособие по линии социального страхования, то есть учитываемого дохода, на основе которого рассчитывается пенсия, всегда выше самого пособия.

Законодательство Болгарии дает женщинам право работать после достижения пенсионного возраста и не ограничивает этого права, и годы их стажа работы после достижения этого возраста являются более весомыми, чем другие периоды пенсионного стажа для целей установления размера пенсии. Каж-

дая женщина может продолжать работать и увеличивать свой трудовой стаж, зачитываемый для пенсии, до приемлемого уровня, который позволит ей получать такую же пенсию, как и мужчина. Законодательство Болгарии позволяет людям работать и при этом получать пенсию в полном объеме.

Вопрос 18. С учетом неравного распределения семейных обязанностей (см. доклад, пункт 200) просьба представить дополнительную информацию по следующим вопросам: а) предусмотрены ли в законодательстве и коллективных соглашениях такие меры по содействию совмещению профессиональной деятельности и семейных обязанностей, как предоставление отцам отпуска по уходу за ребенком до достижения ребенком двухлетнего возраста (пункт 170); б) какова процентная доля отцов, которые используют отпуск, предоставляемый при рождении ребенка, отпуск по уходу за ребенком и гибкие часы работы для воспитания маленьких детей (пункты 199–201, 204); и с) какие успехи достигнуты в расширении сферы услуг по уходу за маленькими детьми и другими членами семьи — иждивенцами (пункт 199).

Положения Трудового кодекса отражают принципы равноправия женщин и мужчин в осуществлении трудовой деятельности и семейных обязанностей по уходу за ребенком. Этот подход применяется также к регулированию отпусков по беременности и родам. Матери, застрахованные на случай общих болезней и беременности, имеют право на денежные пособия по беременности и родам в течение 410 календарных дней, включая 45 дней до рождения ребенка, по ставке 90 процентов от среднего дневного валового вознаграждения за предыдущие 18 месяцев. Если мать решает продолжить свою профессиональную карьеру и возвращается на работу, это пособие может получать отец, если он имеет аналогичную страховку, после того, как ребенку исполнится шесть месяцев, в течение оставшегося срока из установленных 410 календарных дней. После истечения срока действия права на пособие по беременности и родам (по истечении 410 дней) до достижения ребенком двухлетнего возраста матери выплачивается ежемесячное денежное пособие в размере, устанавливаемом ежегодно Законом о государственном бюджете социального страхования. Это пособие может выплачиваться отцу или иному лицу, которое берет на себя обязанность ухаживать за ребенком, когда мать начинает работать.

С 1 января 2009 года отцы, страховой полис которых покрывает общие болезни и случаи беременности, имеют право на 15-дневный отпуск и государственное пособие по линии социального страхования в связи с рождением ребенка. Это побуждает отцов брать на себя дополнительные обязанности по уходу за ребенком с первых дней после его рождения. Это нововведение является важным шагом на пути к преодолению некоторых гендерных стереотипов. Решение предоставлять отцам право на такой отпуск и пособие не только тогда, когда мать и отец состоят в браке, но и когда они сожительствуют под одной крышей, соответствует современным взглядам. Главное внимание уделяется ребенку, и тот факт, родился ребенок в браке или нет, не имеет существенного значения. Главная идея состоит в том, что таким образом обеспечивается, с одной стороны, равенство матери и отца (женщины и мужчины), а с другой стороны, гарантия того, что это отвечает наилучшим интересам ребенка, о котором заботятся два ответственных родителя.

Статья 164 (1) Трудового кодекса предусматривает, что после того, как использован отпуск по беременности и родам или отпуск на усыновление ре-

бенка, если ребенок не определен в детское учреждение, то работающая женщина имеет право на дополнительный отпуск для воспитания первого, второго и третьего ребенка, пока им не исполнится два года и шесть месяцев по каждому последующему ребенку. С согласия матери (приемной матери) этот отпуск может быть предоставлен отцу (приемному отцу) или одному из их родителей, если они работают по трудовому договору.

Трудовой кодекс содержит конкретное положение — статью 165, которая гласит, что после использования отпуска, предусмотренного статьей 164 (1), женщина, работающая на семейном предприятии или по найму и имеющая четырех и более детей, может, по просьбе, воспользоваться правом на неоплачиваемый отпуск до достижения ребенком двухлетнего возраста, если ребенок не определен в детское учреждение. С согласия матери этим отпуском может воспользоваться отец или один из их родителей, если они работают по трудовому договору.

Согласно статье 167(a) (1) Трудового кодекса, после использования отпусков, предусмотренных статьями 164 (1) и 165 (1), любой из родителей (приемных родителей), если они работают по трудовому договору и если ребенок не помещен в учреждение на полное государственное обеспечение, имеет право, по просьбе, воспользоваться неоплачиваемым отпуском продолжительностью до шести месяцев для ухода за ребенком, пока ребенку не исполнилось восемь лет. В свете вышеизложенного регламентируемые законом меры по содействию совмещению трудовой деятельности и семейных обязанностей распространяются не только на матерей, но и на отцов.

Пособиями и льготами в течение 410 дней (в том числе пособиями по беременности и родам и уходу за ребенком до достижения им одного года) пользуются почти исключительно женщины и лишь очень малая доля мужчин. После внесения изменений в соответствующую нормативную базу в духе содействия обеспечению гендерного равенства доля мужчин, пользующихся льготами в случаях, предусмотренных законом, возросла с 0,1 процента в 2008 году до 2,5 процента в 2010 году. В абсолютном выражении число мужчин, получающих денежное пособие этого типа, увеличилось с 281 в 2008 году до 18 707 в 2009 году и 20 625 в 2010 году.

Относительная доля женщин (99,1 процента) в числе получателей пособий по уходу за ребенком до достижения ребенком двухлетнего возраста также явно преобладает над долей мужчин (0,9 процента). В период 2008–2010 годов количество пособий, выплачиваемых отцам, возросло в два раза — с 2713 в 2008 году 5652 в 2010 году.

В рамках системы государственного социального страхования согласно соответствующим условиям и в размере денежного пособия по временной нетрудоспособности в связи с общим заболеванием выплачиваются денежные пособия в связи со следующим:

- уходом за больным или сопровождением больного для срочного осмотра врачом, проведением обследований или лечения в Болгарии или за рубежом больного члена семьи в возрасте более 18 лет: до 10 календарных дней в течение календарного года на каждое застрахованное лицо;
- уходом за больным или сопровождением для срочного осмотра врачом, проведением обследований или лечения в Болгарии или за рубежом боль-

ного ребенка в возрасте до 18 лет: до 60 календарных дней в течение календарного года на всех застрахованных членов семьи;

- уходом за больным ребенком в возрасте до 18 лет, находящимся в карантине в связи с инфекционным заболеванием: до окончания срока карантина;
- уходом за больным ребенком в возрасте до 3 лет, находящимся в медицинском учреждении больничного типа вместе с застрахованным лицом: на срок пребывания застрахованного лица в медицинском учреждении;
- уходом за здоровым ребенком, который не может посещать детский сад по причине карантина: на период действия карантина.

К членам семьи застрахованного лица относятся его/ее ближайшие родственники по восходящей или нисходящей линии, муж и жена. Все эти пособия могут выплачиваться как женщине, так и мужчине. Однако выплата этих пособий не освобождает этих лиц от обязанностей по уходу за членами семьи, находящимися на иждивении.

Ключевым аспектом политики поощрения занятости является осуществление ряда мер, направленных на содействие участию женщин в трудовой деятельности и на сокращение безработицы по гендерному признаку, а также разрыва между показателями занятости и оплаты труда мужчин и женщин. Осуществляется ряд инициатив, программ и мер, направленных на повышение конкурентоспособности женщин на рынке труда за счет привлечения женщин к участию в программах профессионального обучения и овладения основными профессиональными навыками, предоставления безработным женщинам рабочих мест в сфере ухода за маленькими детьми, поощрения работодателей к найму безработных одиноких родителей и матерей, имеющих детей в возрасте до трех лет, а также безработных матерей, имеющих детей в возрасте от трех до пяти лет. Эти меры по поддержке женщин направлены на преодоление конкретных трудностей, с которыми сталкиваются женщины на рынке труда. Переход от состояния безработного к занятости, а также с одной работы на другую также поддерживается посредством применения принципа более эффективного совмещения трудовой деятельности и семейной жизни и участия в различных видах обучения на протяжении всей жизни. Таким образом, поощряется гендерное равенство и гарантируется доступ к более выгодной и продуктивной трудовой деятельности.

С 2009 года, в условиях сокращения производства и сферы услуг, а также отрицательного воздействия экономического кризиса на занятость, согласованные усилия правительства и его социальных партнеров были направлены на предотвращение массовой и длительной безработицы и на эффективное перенаправление уволенных работников на имеющиеся вакансии и субсидируемые рабочие места, а также на реализацию программ профессиональной ориентации и переквалификации при поощрении территориальной мобильности.

В 2009 году в рамках *Национальной программы в поддержку материнства* примерно 4148 человек оказывали услуги по уходу за детьми в возрасте от одного года до трех лет; таким образом оказывалась поддержка матерям, досрочно возвращающимся на работу после рождения ребенка и периода ухода за ребенком. Около 852 человек работали в рамках программы поощрительных мер по занятости одиноких родителей и матерей, имеющих детей в возрасте до

трех лет, и 367 человек — в рамках программы поощрения занятости безработных матерей, имеющих детей в возрасте от трех до пяти лет.

Решающую роль для реализации активной политики занятости в условиях экономического кризиса и нехватки средств играет освоение фондов в рамках оперативной программы Европейского союза «Развитие людских ресурсов». В 2009 году началось осуществление программы "Возвращение на работу" с бюджетом в размере 64 млн. болгарских левов на период 2009–2012 годов. В рамках этой программы планируется организовать обучение для 8500 человек и предоставить рабочие места для 8000 человек. В программе участвуют работающие родители, которые имеют детей в возрасте от одного до трех лет. Уход за ребенком во время обучения родителей обеспечивается силами безработных, зарегистрированных в бюро по трудоустройству. Предпочтение в плане работы оказывается лицам в возрасте от 50 лет и старше. Работники по уходу за ребенком нанимаются по трудовым договорам в соответствии с Трудовым кодексом на период длительностью до двух лет. Оплата их труда и обязательные выплаты в соответствии с трудовым и страховым законодательством финансируются из фондов оперативной программы «Развитие людских ресурсов». По состоянию на 24 ноября 2011 года в программе принимали участие 2067 родителей и 3095 безработных.

Как упоминалось выше, условия и порядок создания, предоставления и использования социальных услуг регулируются Законом о социальной защите и его Исполнительным регламентом. Согласно определению, приведенному в нормативном регламенте, социальные услуги — это мероприятия, которые поддерживают и расширяют возможности людей вести независимую жизнь и предоставляются специализированными учреждениями, а также на уровне общин. Социальные услуги на базе общин включают услуги личной помощи, социальной помощи, помощи по дому, услуги временной помощи по уходу на дому, услуги детских садов, центров социальной реабилитации и интеграции, семейных приютов, приютов для временного проживания, центров социальной поддержки, центров по работе с беспризорными детьми, центров профессиональной подготовки социальных работников, кризисных центров, услуги патронатного воспитания, услуги по временному предоставлению жилья, специальные дома для совместного проживания инвалидов или других нуждающихся в надзоре лиц, комнаты «матери и ребенка», дома престарелых (услуги по опеке взрослых), благотворительные столовые.

Характерные черты социальных услуг заключаются в том, что они основаны на социальной работе и направлены на оказание помощи людям в их повседневной жизни. Социальные услуги предоставляются по желанию и личному выбору их получателей. Предоставление социальных услуг не является централизованным, что позволяет муниципальным органам власти развивать эти услуги и управлять ими в соответствии с конкретными потребностями населения соответствующего района в определенных услугах. Большинство этих услуг финансируются как меры, делегированные государством, и предоставляются детям и семьям бесплатно. По состоянию на конец ноября 2011 года общее число структур, предоставляющих социальные услуги на базе общин, составляло 631 учреждение, потенциально способное обслужить в общей сложности 15 284 человека. Из них 304 учреждения предоставляют социальные услуги для детей, в том числе 74 семейных приюта для детей, 71 центр социальной поддержки, 11 центров по работе с беспризорными детьми, 23 центра социаль-

ной реабилитации и интеграции для детей, 1 приют для временного проживания, 7 специализированных центров по уходу для инвалидов (детей и взрослых), 68 детских садов для детей-инвалидов, 10 кризисных центров для детей, 15 центров временного жилья для детей, 5 приютов, 9 центров профессиональной подготовки социальных работников и 10 комнат «матери и ребенка».

Важнейшую роль в расширении и развитии услуг для детей и семей играет вложение средств в развитие всеобъемлющих и комплексных услуг с учетом конкретных потребностей населения. В этой связи в 2010 году министерство труда и социальной политики приступило к реализации нового подхода, направленного на предотвращение социальной изоляции детей и семей, находящихся в группе риска, путем создания сети оказания комплексных услуг для детей в возрасте от 0 до 7 лет в рамках проекта «Социальная интеграция», финансируемого за счет кредита в размере 40 млн. евро, выданного Международным банком реконструкции и развития (Всемирный банк). Этот проект позволяет муниципальным органам власти инициировать предоставление услуг, направленных на развитие детей в раннем возрасте, предотвращение риска для детей в раннем возрасте, повышение осведомленности и готовности детей к обучению в системе образования, улучшение условий жизни в семье и т.д.

В рамках этого проекта предоставляются следующие услуги:

- услуги для детей в возрасте от 0 до 3 лет и их родителей: приобретение и развитие родительских навыков, меры на раннем этапе для детей-инвалидов (посредством строительства Центра мер на раннем этапе для детей-инвалидов), семейное консультирование и поддержка, консультирование детей по вопросам здравоохранения, услуги няни, сокращение стоимости яслей;
- услуги для детей в возрасте от 3 до 7 лет и их родителей: интеграция детей в группы/классы детских садов и учреждений дошкольного образования, контроль готовности к школе, семейное консультирование и поддержка, консультирование детей по вопросам здравоохранения, семейные центры для детей в возрасте от 3 до 7 лет, дополнительная подготовка к школе для обеспечения равных стартовых возможностей, индивидуальная педагогическая поддержка для детей-инвалидов.

Услуги личной помощи и социальной помощи стоят в ряду наиболее успешных социальных услуг по поддержке инвалидов и их семей. Удалось обеспечить финансирование для 3000 личных помощников с целью развития услуг личного помощника и социального помощника в рамках национальной программы «Помощь инвалидам». Эти услуги будут оказываться при поддержке оперативной программы «Развитие людских ресурсов», благодаря которой было обеспечено финансирование более 9000 личных и социальных помощников.

На стадии реализации также находится проект «Поддержка достойной жизни», созданный для Организации по социальной помощи и ее партнеров — 262 общин и 23 районов общины Софии. Цель проекта — применить новый подход в сфере оказания услуг в семье посредством введения отдельных бюджетов на оказание личной помощи на национальном уровне. Конкретные задачи проекта включают децентрализацию услуг личной помощи; создание возможностей для активного участия инвалидов в процессах планирования услуг, составления индивидуальных бюджетов и выбора личного помощника; поддержку семей, в которых есть инвалид (взрослый или ребенок), путем создания

возможностей профессионального развития для члена семьи, осуществляющего уход за инвалидом; изменение отношения общества к работе личного помощника — пациенты и их семьи должны рассматривать эту работу как социальную услугу, а не как обязанность членов семьи; снижение риска зависимости от специализированных заведений для детей и лиц, нуждающихся в постоянном уходе. Сроки действия проекта — 14 месяцев, с 10 января 2011 года по 7 марта 2013 года, а его стоимость — 35 млн. болгарских левов; он осуществляется при финансовой поддержке оперативной программы «Развитие человеческих ресурсов», финансируемой совместно с Европейским социальным фондом. Опыт, накопленный в ходе осуществления проекта, будет применен для разработки системы отдельных бюджетов.

Существует ряд услуг для детей и семей, в рамках которых государство предоставляет прямую финансовую помощь посредством создания возможностей бесплатного ухода в течение дня. Таким образом лица, осуществляющие уход за инвалидом (взрослым или ребенком), могут в полной мере участвовать в профессиональной и социальной жизни.

В 2010 году были внесены поправки в законодательство в области развития социальных услуг. Одна из задач этих изменений заключалась в расширении масштаба и оптимизации работы сети социальных услуг. Внесенные поправки включают внедрение нового подхода в области планирования услуг на уровне области и общины на основе точного анализа потребностей каждой области и общины. Во всех 28 областях страны были разработаны региональные стратегии. Проведение специализированных курсов содействовало началу реального процесса оценки потребностей в услугах, а также планированию и осуществлению мер по обеспечению минимального набора гарантированных услуг.

Здравоохранение

Вопрос 19. Просьба предоставить информацию о мерах, принятых для дальнейшего уменьшения количества аборт, особенно среди молодых женщин и подростков (см. доклад, пункты 152, 222, 226 и 229, а также приложение, таблица 10), а именно путем обеспечения наличия доступных по цене контрацептивов и предоставления информации о современных контрацептивах, а также посредством введения в официальную школьную программу уроков по сексуальному и репродуктивному здоровью и правам. В свете сообщений о словесных оскорблениях женщин и физических издевательствах над ними во время родов или абортов и о незаконных требованиях об уплате дополнительных сумм со стороны сотрудников больниц какие меры принимает государство-участник, чтобы положить конец такому поведению?

Законодательные меры, принятые министерством здравоохранения в целях сокращения числа абортов путем облегчения доступа к информации о современных средствах контрацепции, а также посредством введения в официальную школьную программу обучения по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и прав, предусматриваются статьей 120 (5) Закона о здравоохранении (опубликован в Государственном информационном бюллетене, выпуск № 70/10 за август 2004 года, последняя поправка — см. Государственный информационный бюллетень № 60/5 за август 2011 года). Организацией и проведением программ просвещения учащихся по вопросам здравоохранения и

программ по развитию половой культуры занимаются медицинские кабинеты в школах, а также специализированные учреждения, оказывающие социальные услуги для детей.

В рамках одобренных учебных программ школьники проходят обучение по вопросам полового поведения, предупреждения заболеваний, передаваемых половым путем, и СПИДа, а также предотвращения нежелательной беременности. Подготовка инструкторов, проводящих такие занятия, осуществляется силами министерства образования, молодежи и науки и на основе программ, согласованных с министерством здравоохранения. Эти мероприятия регулируются статьями 122 (1) и (2) Закона о здравоохранении.

Одной из приоритетных задач Национальной программы по предупреждению и контролю ВИЧ и заболеваний, передающихся половым путем, на 2008–2015 годы является реализация комплексного подхода в области предупреждения ВИЧ и заболеваний, передающихся половым путем, а также улучшение сексуального и репродуктивного здоровья молодежи. Меры, принятые министерством здравоохранения в целях гарантирования равного доступа для всех детей и молодежи к надлежащей, современной и научно обоснованной информации в этих областях, к современному интерактивному просвещению по вопросам здравоохранения, к услугам, отвечающим потребностям молодежи, а также доступа к качественным презервативам и другим средствам контрацепции, включают следующее:

- в период 2004–2009 годов в результате осуществления программы по профилактике ВИЧ/СПИДа и борьбе с ним, финансируемой Глобальным фондом для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, министерство здравоохранения оказало поддержку экспериментальному проекту, осуществляемому в 156 школах в 14 областях Болгарии, в рамках которого в учебную программу был введен факультативный предмет — просвещение по вопросам сексуального здоровья с особым упором на тему профилактики ВИЧ/СПИДа. В течение четырех учебных лет 21 756 учащимся, главным образом девочкам, систематически преподавался предмет «Просвещение по вопросам сексуального здоровья» (более 30 учебных часов в год);
- просвещение по вопросам здравоохранения преподается как факультативный предмет еще в 39 школах, участвующих в проекте BUL1R205/BUL1R303 «Улучшение сексуального и репродуктивного здоровья молодежи в Болгарии» (2004–2009 годы), который осуществляется совместно министерством здравоохранения, министерством образования, молодежи и науки и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА);
- министерство здравоохранения также отвечает за реализацию мер, предусмотренных в Национальном комплексном плане осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка (на 2006–2009 годы). В 2008 году, в целях достижения цели 7 (Подготовка педагогов и медицинских работников для работы в области программ просвещения по вопросам сексуального здоровья и консультирования по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья), Национальный центр охраны здоровья населения при министерстве здравоохранения организовал обучение педагогов и медицинских работников из 35 школ в 7 общинах, уча-

ствовавших в эксперименте. В общей сложности в рамках упомянутых программ и проектов 223 школы в 29 общинах Болгарии разработали собственные программы просвещения по вопросам здравоохранения с упором на вопросы сексуального и репродуктивного здоровья, а также профилактику ВИЧ и заболеваний, передаваемых половым путем;

- в 2009 году в рамках компонента 7 программы «Профилактика ВИЧ/СПИДа и борьба с ним», финансируемой Глобальным фондом для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией, министерство здравоохранения провело подготовку 60 социальных работников и психологов из 30 детских домов, которые ведут групповые курсы просвещения по вопросам здравоохранения для более 850 детей.

В соответствии с национальной политикой и национальной программой Болгарии по борьбе с ВИЧ/СПИДом доступ к информации по ВИЧ/СПИДу и заболеваниям, передаваемым половым путем, на национальном и региональном уровнях обеспечивается также при помощи следующих мер:

- разработка на уровне общин стратегических планов в области сексуального здоровья и профилактики ВИЧ среди молодежи в 15 общинах (в период 2004–2009 годов);
- проведение с 2001 года кампаний по борьбе со СПИДом на национальном и местном уровнях во всех 28 областях Болгарии. В 2005 году была проведена национальная кампания по борьбе со СПИДом под девизом «Решай сама!», нацеленная главным образом на девочек и молодых женщин;
- с 2003 года действует функциональная национальная сеть по оказанию услуг добровольного консультирования и проверки на ВИЧ, в которую входят 19 центров добровольного консультирования и проверки на ВИЧ;
- действующая национальная сеть из 18 молодежных центров при неправительственных организациях, занимающихся вопросами сексуального и репродуктивного здоровья, а также профилактикой ВИЧ среди молодежи из групп риска.

С 2007 года в Болгарии поддержка деятельности на основе подхода «взаимного просвещения» осуществляется также Международным центром «И-ПИР ПЕТРИ» — София (Учебный и научно-исследовательский институт взаимного обучения) при Национальном центре охраны здоровья населения. Этот Центр сотрудничает со всеми странами Восточной Европы и Центральной Азии.

Охрана репродуктивного здоровья граждан страны закреплена в положениях статьи 126 (1) 1 Закона о здравоохранении. Принятые меры касаются пропаганды и проведения консультаций по вопросам репродуктивного здоровья для детей и лиц репродуктивного возраста; обеспечения доступа к специализированным услугам консультирования по вопросам репродуктивного здоровья и планирования семьи; профилактики и лечения бесплодия и предоставления специализированной информации, консультаций, средств профилактики и лечения в связи со СПИДом и заболеваниями, передаваемыми половым путем.

Пункт 4.31 Плана действий Национальной стратегии в области здравоохранения (на 2008–2013 годы) предусматривает разработку и утверждение Национальной программы улучшения сексуального и репродуктивного здоровья (на 2012–2020 годы). Эта программа уже разработана и содержит меры по

пропаганде и развитию услуг по планированию семьи для лиц репродуктивного возраста, а также по сокращению числа случаев нежелательной беременности и искусственного прерывания беременности среди молодежи в возрасте до 19 лет. Эти меры будут осуществляться посредством следующих мероприятий:

- расширение знаний и навыков отдельных лиц и пар в отношении права на свободный выбор количества детей и времени их рождения;
- повышение доступности к современным средствам контрацепции;
- развитие консультационных услуг и услуг по предоставлению информации по вопросам здравоохранения в рамках системы первичного медико-санитарного обслуживания в целях удовлетворения потребностей населения и поощрения ответственного сексуального поведения;
- содействие более активному участию и более ответственной роли мужчин в процессе принятия информированных решений по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, а также пропаганда различных методов контрацепции для мужчин;
- создание условий для осуществления национальных программ диагностики раковых заболеваний в области сексуального и репродуктивного здоровья;
- введение в школах систематического просвещения по вопросам половой жизни и здравоохранения в рамках осуществления Национальной стратегии в области здравоохранения;
- создание системы просвещения по вопросам половой жизни и здравоохранения на основе принципа «взаимного просвещения».
- открытие специализированных консультационных кабинетов для оказания молодежи медицинских, психологических и социальных услуг по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья;
- поддержка создания сети учреждений и системы оказания необходимых услуг для молодежи в области сексуального и репродуктивного здоровья;
- повышение осведомленности подростков и работа со средствами массовой информации;
- развитие потенциала региональных структур министерства здравоохранения в целях укрепления их координирующей и экспертной роли в области содействия сексуальному и репродуктивному здоровью и предотвращения нежелательной беременности и искусственного прерывания беременности среди молодежи в возрасте до 19 лет;
- укрепление институциональных структур и развитие потенциала неправительственных организаций в целях укрепления их роли новаторов и экспертов в области содействия сексуальному и репродуктивному здоровью, оказания молодежи надлежащих медицинских услуг, просвещения по вопросам половой жизни и здравоохранения и предотвращения нежелательной беременности и искусственного прерывания беременности среди молодежи в возрасте до 19 лет.

Группы женщин, находящихся в неблагоприятном положении

Вопрос 20. Просьба предоставить подробную информацию о мерах, включая временные специальные меры, которые принимаются для искоренения различных форм дискриминации в отношении женщин, принадлежащих к этническим меньшинствам, в частности женщин и девочек цыганской национальности, в том числе в сферах политической и общественной жизни, а также в области образования, трудовой занятости и здравоохранения. Просьба также предоставить подробную информацию о ранних браках и браках по принуждению среди цыганских девушек, включая статистические данные, и информацию о мерах, принимаемых государством-участником для решения этой проблемы (см. доклад, пункты 295–296).

5 января 2012 года правительство утвердило Национальную стратегию интеграции цыган в Республике Болгария (на 2012–2020 годы), в которой сводятся воедино меры, осуществляемые в соответствии со всеми существующими на настоящий момент в Болгарии стратегическими документами об интеграции в болгарское общество на равноправной основе.

Что касается проблемы раннего деторождения, то, согласно данным Государственного управления по защите детей, в 2010 году детей родили 64 несовершеннолетние девочки и 334 девочки старшего подросткового возраста.

Власти Болгарии по-прежнему считают это явление фактором риска для жизни и здоровья обоих детей — как матери, так и новорожденного; к тому же невозможно обеспечить адекватный уход за ребенком, рожденным ребенком. В связи с этим в 2011 году Главный прокурор Республики Болгария выпустил методическое руководство по совершенствованию мер судебного преследования при открытии и закрытии уголовных дел по статьям 151 (1) и 191 (3) Уголовного кодекса, согласно которым половое сношение с лицами, не достигшими возраста 14 лет, считается преступлением. В этом руководстве содержатся указания прокуратурам по всей стране расследовать все случаи предупреждения о возможных нарушениях закона, о которых сообщают социальные и медицинские работники в связи с делами несовершеннолетних или подростков, в отношении которых зарегистрированы случаи преступной половой связи.

Директор-исполнитель Управления социальной защиты также выпустил инструкции для всех управлений социальной защиты, особо отметив необходимость следующих действий:

- неукоснительно обращаться в региональные органы прокуратуры — компетентные органы, призванные выносить решения о наличии или отсутствии в связи с каждым сообщением фактов, требующих проведения уголовного расследования;
- принимать необходимые меры по защите несовершеннолетней матери/матери-подростка и ее новорожденного ребенка;
- при принятии мер по защите ребенка в семье необходимо проводить тщательную оценку безопасности и пригодности условий его проживания;
- социальные работники управлений по защите детей должны держать на контроле каждый подобный случай, до тех пор пока мать ребенка не достигнет совершеннолетия, с тем чтобы предотвратить возможные риски для ребенка;

- социальные работники, сотрудники прокуратуры и министерства внутренних дел должны вести совместную работу в целях сокращения числа ранних браков.

Накопленный к настоящему моменту передовой опыт министерства здравоохранения, направленный на осуществление превентивной политики в области здравоохранения, будет применяться до конца срока действия этих программ. В 2011 году Совет министров одобрил План действий на период 2011–2015 годов для осуществления Стратегии в области здравоохранения для социально уязвимых лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам. В этом документе содержится описание ряда мер по улучшению охраны здоровья для меньшинств и по обеспечению равного доступа к медицинским услугам, а именно:

- активное сотрудничество посредников по поддержке усилий врачей-терапевтов в области расширения охвата и постановки на учет беременных женщин до наступления четвертого месяца беременности, обеспечение консультаций акушера-гинеколога и своевременная госпитализация для оказания медицинской помощи во время родов. Целевой показатель — по крайней мере 75-процентный охват беременных женщин к четвертому месяцу беременности и предоставление им услуг по осмотру и консультированию у акушера-гинеколога, а также своевременной госпитализации при родах;
- предоставление услуг по осмотру у акушера-гинеколога посредством организации работы мобильных медицинских бригад в местах компактного проживания цыган. Обеспечение контрацептивами желающих из социально незащищенных групп. Целевой показатель — по крайней мере 6000 врачебных осмотров в год силами мобильных медицинских бригад;
- организация лекций для подростков, молодых людей и их родителей по вопросам, касающимся методов защиты от нежелательной беременности, рисков для матери и ребенка, связанных с ранней беременностью, опасности рождения детей с генетическими аномалиями и наследственными заболеваниями и методов профилактики этих рисков. Целевой показатель — ежегодное проведение по крайней мере 250 лекций на эти темы;
- проведение консультаций по генетическим вопросам и обследований соответствующих семей и общин;
- проведение дородовой диагностики для беременных женщин, находящихся в группе риска; целевой показатель — по крайней мере 75-процентный охват беременных женщин из группы риска услугами дородовой диагностики;
- открытие в поселениях, кварталах и районах, где преобладает цыганское население, пяти помещений для проведения консультаций по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, планирования семьи и методов защиты от заболеваний, передаваемых половым путем. Целевой показатель — открытие пяти консультационных помещений.

София, 13 января 2012 года